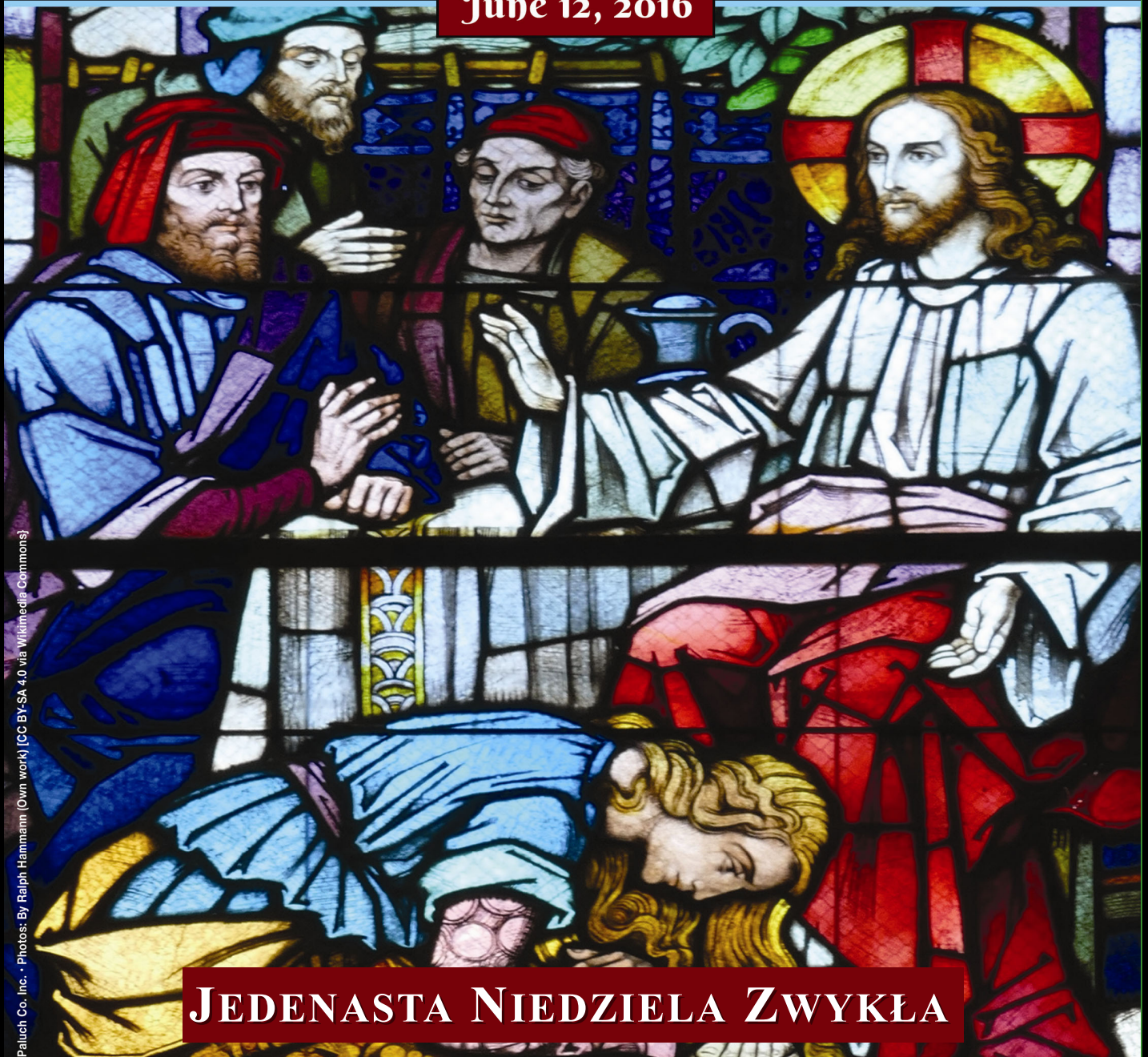


Eleventh Sunday in Ordinary Time

Her many sins have been forgiven; hence, she has shown great love.

Luke 7:47

June 12, 2016



Paluch Co. Inc. • Photos: By Ralph Hammann (Own work) [CC BY-SA 4.0 via Wikimedia Commons]

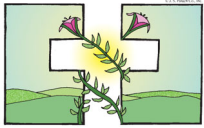
JEDENASTA NIEDZIELA ZWYKŁA

Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME JUNE 12, 2016



I live, no longer I, but Christ
lives in me.

— Galatians 2:20

HOPE AND FORGIVENESS

There were some interesting conceptions of sin prevalent in the time of the Hebrew scriptures. There was the belief that God punished sin immediately. Those who suffered disease or misfortune were, therefore, sinners getting their due from the Almighty.

Today's first reading hints at another kind of God. When David admits his sin, Nathan declares, "The LORD on his part has forgiven your sin" (2 Samuel 12:13b). Here was not a vengeful God but a merciful God. What good news that must have been to David and those who, like him, could be honest enough to admit their sinfulness!

Jesus is the good news of God's mercy and forgiveness incarnate. Without Jesus, perhaps the good news would have been too good to believe, too difficult to imagine. But there he is in today's Gospel, the God-man, forgiving a sinner and declaring that she is forgiven because of her great love.

There is hope, then, for the rest of us sinners, if only we love enough!

LIVING THE AUTHENTIC LIFE



*Her many
sins
have been
forgiven
because
she has
shown*

**GREAT
LOVE**

When we fail to live the life given to us by God, we deny the very sacrifice that Jesus made for our salvation. It is easy to see when we fail to live authentically. We sin. We rationalize our choices. We put ourselves first. We

are afraid and we are captive to our short-sightedness. How do we know if we are living the life intended for us by God? The life that faith offers is an authentic life rooted in God, whose Son Jesus died and was raised for us. An authentic life reflects the value of what has been given for us, that is, the life of Jesus, sacrificed on the cross. We need only measure our lives by the standards that Jesus' life reflects: we must act justly, love tenderly, and walk humbly with our God (see Micah 6:8). This is all that is asked of us.

Today's Readings: 2 Sam 12:7–10, 13; Ps 32:1–2, 5, 7, 11; Gal 2:16, 19–21; Luke 7:36 — 8:3 [7:36–50]

Copyright © J. S. Paluch Company

THE EXTRAORDINARY JUBILEE YEAR OF MERCY. DEC. 8, 2015 - NOV. 20, 2016



On today's *Jubilee for Those Sick and Suffering Disabilities*, Jesus encounters a woman who is "spiritually ill." She is thus "disabled" from participating in Israel's worshiping community or polite society. Bathing Jesus' feet with tears, drying them with unveiled hair, anointing them (Luke 7:38) risk Jesus' becoming "unclean." Yet

his mercy welcomes even such inappropriate behavior as her sincere manifestation of love: "Your sins are forgiven. Go in peace" (7:48, 50). Go not just in "peace," but in *shalom*, the all-enveloping, life-changing assurance of God's mercy. She is anonymous, "known in the city" only as "a sinful woman" (7:37). The character with name and religious title, "Simon the Pharisee" (7:36, 40), judges her harshly, but himself not at all, and thus forfeits God's mercy. This *Jubilee Year of Mercy* challenges us to self-examination. In which role do we most often cast ourselves, humble sinner or judgmental Pharisee? Jesus declares that only by an unflinching willingness to show mercy to fellow sinners can we hope to obtain mercy ourselves (see *Misericordiae Vultus*, 9).

-Peter Scagnelli

TREASURES FROM OUR TRADITION

Last week's "Treasure" no doubt raised an eyebrow or two with the image of the deacons scurrying through the streets of Rome, or perhaps galloping on horseback, with fragments of Eucharistic bread from the bishop's liturgy. These would be dropped into the chalice at outlying celebrations, presided over by presbyters, to express unity with the bishop, and perhaps also to remind the presbyters that they were not free agents. The Council of Laodicea forbade the custom of the *fermentum* in the year 348. Generally, one of the rules of interpreting law is that people don't make laws about things that aren't happening. So, by mid-fourth century, we have an important clue that what had once been a Roman custom had become widespread.

Interestingly, when the Church of England (and its related bodies) went through a liturgical renewal in the mid-nineteenth century, they reclaimed this custom from the mists of history. Today, it is the custom in some Anglican dioceses for a fragment of the host from the bishop's Holy Week liturgy (what we call the Chrim Mass) to be carried to every parish. On "Maundy Thursday" (our Holy Thursday), the fragment is dropped into the chalice to signify the parish's communion with the bishop. This modern revival of the *fermentum* is different from the "co-mingling" action we are used to, in which a fragment of the consecrated bread is dropped into the chalice just before Communion.

-Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 11 Niedziela Roku, Zwykła
Czytania; 2Sm12:7-10, 13; Ga 2::16, 19-21;
Łk 7:36-8:3

Dlatego powiadam ci: Odpuszczone są jej liczne grzechy...

Dzisiejsze czytania opisują Boże przebaczenie darowane dwum osobom. Jednym z nich jest Król Dawid, którego rozpustne życie doprowadziło do zabójstwa. Drugą osobą jest niezidentyfikowana jawno grzesznica, która była znana w okolicy ze swego rozwiązłego prowadzenia się.

Co jest największym złem i nieszczęściem dzisiejszego świata? Widmo wojny termojądrowej? przeludnienia i głodu? Zanieczyszczenia wód i łądów? Bunty i strajki? Nie!

Największym złem jest i będzie grzech.

Kto winien jest nieszczęść małżeńskich, dzieci i rodzin rozbitych? - Grzech, któremu na imię zdrada, kieliszek, egoizm.

Kto winien jest śmierci milionów ludzi w czasie wojny, zamieszek, w obozach, czy umierających z głodu. Znowu grzech, któremu na imię niesprawiedliwość, nienawiść, obojętność. Możemy mu dać różne nazwy: nadużycia, niesprawiedliwość, krzywda.

Moc odpuszczenia grzechów najbardziej zdumiewała towarzyszy Chrystusa. Toteż w dzisiejszej Ewangelii słyszymy głosy współbiedników: *"Któż On jest, że nawet grzechy odpuszcza?"*

Tej przedziwnej mocy Zbawiciela doświadczyła grzeszna niewiasta z Ewangelii. Znali ją dobrze mieszkańcy miasta. Dowiedziawszy się o Chrystusie, przysłała i ona do domu faryzeusza Szymona, stanawszy z tyłu u nóg Jego, zaczęła łzami oblewać Jego nogi i włosami swej głowy je wycierać. Potem całowała Jego stopy i namaszczała je olejkami.

Ceremonia umywania nóg i dawania pocałunku, była zwykłą formą grzecznościową u Żydów. Tak okazywano szacunek szczególnie wybitniejszym gościom. Szymon zlekceważył te przepisy w stosunku do Chrystusa. Krytykował Mistrza i niewiastę. Toteż usłyszał z ust Chrystusa słowa pełne wyrzutu: *Odpuszczone są jej liczne grzechy, ponieważ bardzo umiłowała. A ten, komu mało się odpuszcza, mało miłuje.*

Faryzeusz Szymon nie uważał, że Chrystus ma jemu coś do odpuszczenia. Jest niemożliwością żałowanie za grzechy, których się nie rozpoznaje jako takie. Z dzisiejszych czytań jasno i wyraźnie wynika potrzeba nazywania grzechu po imieniu. Tym, czym on naprawdę jest. Dawid wyraźnie przyznał się do winy, a jawno grzesznica dobrze wiedziała, że jest grzesznicą. A my podobni jasteśmy niekiedy raczej do faryzeusza Szymona - uważamy się za sprawiedliwych i myślimy o sobie, może nie raz, że gdyby inni byli tacy, jak ja, to świat byłby prawie idealny.

W dzisiejszym świecie istnieje wielka niechęć do nazywania popełnianych nieprawości po imieniu. Dla wielu grzech jest rzeczą względną. Socialna korektywność kształtuje nasze sumienia i pojęcia więcej niż biblijne nauczanie.

NADZWYCZAJNY JUBILEUSZ MIŁOSIĘDZIA 8 GRUDNIA 2015 - 20 LISTOPAD 2016



Jesteśmy zanurzeni w tajemnicy historii zbawienia, ulepieni jak kruche gliniane naczynia, lecz jednocześnie uczestniczymy w misterium Bożej łaski i Bożego miłosierdzia.

Ukazała się miłość do ludzi i dobroć Boga naszego Zbawcy. Słowo wcielone to najdoskonalszy przejaw miłości Boga, który - akceptując naszą naturę - przychodzi, by nas odszukać i wesprzeć.

Święty Bernard stwierdzał: "Można by rzec, że Bóg Ojciec zesłał na ziemię wór pełen miłosierdzia; wór, który został rozdarty podczas Męki aby zapłacić za nasze odkupienie. Słowo wcielone to odpowiedź na gorące pragnienie człowieka. Zanurzeni w tę tajemnicę, musimy nauczyć się przyjmować Boże życie w nas tak, byśmy i my stali się małymi workami pełnymi miłosierdzia, wypchanymi workami, które pękają, aby nakarmić wszystkich nieszczęśliwych, spragnionych miłości i przebaczenia.

„Ewangelia Miłosierdzia” Anna Canopi OSB

POJEDNANIE. PRZEBACZENIE.

Jakże trudna jest droga droga prowadząca do przebaczenia i pojednania. W naszych międzyludzkich stosunkach potrzebujemy pojednania. Czy możemy być w pełni pojednani z Chrystusem, jeśli nie jesteśmy pojednani między sobą? Czy możemy skutecznie świadczyć o Chrystusie, nie będąc pojednani ze sobą?. Czy możemy pojednać się ze sobą, nie przebacząc sobie na wzajem?

Warunkiem pojednania jest przebaczenie, które nie jest możliwe bez wewnętrznej przemiany i nawrócenia, odmiany serca i odnowy umysłu - będących dziełem łaski. Winniśmy więc wypraszać u Ducha Świętego łaskę pokory i postawę bezinteresownej miłości w stosunku do drugich.

Ks. M. Malinski, „Przed zaśnięciem”

DARUJ MI PANIE, WINĘ MEGO GRZECHEU



Szczęśliwy człowiek, któremu odpuszczona została nieprawość, a jego grzech zapomniany. Ty jesteś moją ucieczką, wyrwiesz mnie z ucisku, otoczysz mnie radością z mego ocalenia. Cieszcie się i weselcie w Panu, sprawiedliwi, radośnie śpiewajcie wszyscy prawego serca.

Psaln 32, Liturgia Niedzieli

CYWILIZACJA MIŁOŚCI

Jan Paweł II

Nie ma prawdziwej miłości bez świadomości, że Bóg przede wszystkim "jest Miłością" - oraz że człowiek jest tym stworzeniem, które Bóg powołał do istnienia "dla niego samego". Ten zaś stworzony na obraz i podobieństwo Boga człowiek nie może się w pełni "ureczywistnić" inaczej, jak tylko przez bezinteresowny dar z siebie samego. Bez takiego pojęcia człowieka, osoby oraz "komunii osób" w rodzinie nie może być cywilizacji miłości.

Ale też takie pojęcie osoby i komunii osób nie możliwe jest bez cywilizacji miłości. Rodzina z pewnością stanowi podstawową: komórkę" społeczeństwa, trzeba jednak Chrystusa - "Winnego Szczepu", z którego "latorośle czerpią soki, ażeby komórka ta nie była zagrożona od wewnątrz i od zewnątrz cywilizacyjnym wykorzystaniem".

DZIĘKI CI BOŻE.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Powinniśmy dziękować Bogu za każdy dzień. Za słońce i za deszcz. Za wiosnę i zimą. Za morze i za góry. Dziękować Bogu za każdą chwilę życia, za każde uderzenie serca, za każdy oddech.

Ale dziękować Bogu także i za ludzi. Za dobrych ludzi, za mądrych ludzi, za świętych ludzi, których Bóg dał nam spotykać na drodze życia. Z których słońca czerpiemy. Z których obfitości otrzymujemy, przez których dobro stajemy się dobrzy. Przez których mądrość coraz więcej rozumiemy. Przez których świętość dojrzewamy do kształtu Chrystusowego.

Ks. M. Maliński, "Przed zaśnięciem"

ŁĘK I UFNOŚĆ

Przy wchodzeniu na wysoką górę można doświadczyć lęku wysokości. Pojawia się on wtedy, gdy wzrok nagle nie znajduje żadnego punktu odniesienia i nie wiadomo już, co jest w górze, a co w dole. Bez stałego punktu odniesienia wszystko zaczyna wirować, wchodzący na górę dostaje zawrotu głowy, ogarnia go panika. Dopier gdy wzrok zdoła zatrzymać się na czymś, co pozwala znowu określić swe miejsce w przestrzeni, wirująca karuzela się zatrzymuje, a panika przed zagubieniem się ustępuje.

Nie lękajmy się. Naszym punktem odniesienia jest Jezus. On jest z nami zawsze. Czy na górze, czy w dole. W ciemności, czy w potrzebie. Czy w poczuciu winy. On jest z nami na każdej drodze życia. On nas strzeże. Taka jest nasza niepłonna ufność.

Ks. Maliński

Pray for

Sr. M. Amadeo,RSM	Edmund F. Dzwigalski	Danuta Pilip
Les Andrews	Emily Grabowski	Małgorzata Piwko
Andrzejek & Michael	Robert Hawkins	Danuta Przymuchowska
Ashline	Todd Hill	Benito Rameriz
Bob Ault	Thong Hoang	Henryk Ruchel
Avalon Asgari	Stasia Horaczko	Collette Rune
Anna Bagnowska	Leonard Jakubas	Tim Ryan
Pilar Bascope	Bożena i Jan Jarczok	Małgorzata Skibicki
Barbara Berger	Renee Jarecki	Maria Sowa
Ronald Brozchinsky	Maria Kopiński	Dennis Terwiske
Mario Brunasso	Jan Krakowiak	Cathy Thayer
Baby Charlotte Frances	Janina Leśniewska	Richard Trau
Edward Cacho	Mary Laning	Czesław Turek
Jean Carter	Marek Łopaciński	Charlene Web
Lila Ciecek	Ronald Malkowicz	Carol Weinmann
Kazimiera Chilecka	Amber Matrauga	Mike Woiemberghe
Bernadine Dateno	Ryszard Nowak	Bogusia Zientek

ŚWIATOWE DNI MŁODZIEŻY

W KRAKOWIE



Przemówienie Prezydenta Andrzeja Dudy

"Wkrótce będę witać tysiące pielgrzymów przybywających do Polski na Światowe Dni Młodzieży. Zarówno będzie dla mnie wielkim zaszczytem powitanie Papieża Franciszka, który po raz pierwszy będzie w naszym Kraju.

Chrześcijanie z wszystkich kontynentów świata przybędą na ten Festiwal młodych, festiwal pokoju, radości i modlitwy. To wielkie wydarzenie będzie miało miejsce w Krakowie, w tym specjalnym mieście umiłowanym przez świętego Jana Pawła II.

Jestem pewien, że uczestnicy tych Światowych Dni Młodzieży doświadczą wiele prawdziwej przyjaźni i zakochają się w Polsce. Czekam na was z otwartymi ramionami"

Internet

ŚW. ANTONI, NIEZAWODNY ŚWIĘTY

Św. Antoni urodził się w 1195 r. w Portugalii. Po wstąpieniu do Zakonu Augustynów, a następnie do Franciszkanów, był misjonarzem w Afryce, Francji i we Włoszech. Kaznodzieja, teolog, nauczyciel, opiekun biednych i chorych. Przypisują mu wiele nawróceń. Znany na całym świecie jako niezawodny patron rzeczy zagubionych. Wielki czciciel Matki Bożej – tradycja mówi, że to Ona dała mu w ramiona Dzieciątka Jezus. Odnaczający się dużą świętością, św. Antoni zmarł w Padwie **13 czerwca 1231r.**

"Święty Antoni Padewski, oblubieńcze niebieski,
niech się święci łaska twoja,
niech się znajdzie guba moja".

MASS SCHEDULE

Sat 06/11 4:00 pm	+Maria Nicassio from Rick & Patty Kobzy
Sun 06/12 9:00 am	+LoriAnne Glasoff from Starbuck family
10:30 am	+Mieczysław Cieccek w 6-ą rocznicę śmierci od żony, dzieci i wnuków
	+Czesław Chilecki w 20-ą rocznicę śmierci
	+Eugeniusz Cabaj, +Zdzisław Łojewski i wszystkich zmarłych z tych rodzin
Sat 06/18 4:00 pm	+Maria Nicassio from Jerry and family
Sun 06/19 9:00 am	+Patricio & +Beatrice Badia from Stanley & Beatrice Interrante
10:30 am	+Helena Kwiatkowska od córki Teresy
	+Michael Wyszomirski od żony i dzieci
	W intencji ojców w dniu ich święta
Sat 06/25 4:00 pm	GROUP MASS:
1.	+Enriue Butierrez from wife
2.	+Bill Spangenberg from family
Sun 06/26 9:00 am	Elaine Starbuck- for hers intentions from Patrice
10:30 am	MSZA GRUPOWA
Sat 07/02 4:00 pm	+Josefa Orzechowska and +Leokadia Gaudyn from family
Sun 07/03 9:00 am	Leonard Westphal - for good health
10:30 am	+Zygmunt Szlakiewicz od rodziny



PLEASE RESERVE THE DATE

On Sunday, June 26th at 11:30am we will bid farewell to Father Henry who will be leaving us for his new ministry at St. Kevin's in San Francisco. More information will follow.

POŻEGNANIE

W Niedzielę 26 czerwca po polskiej Mszy św. odbędzie się pożegnanie Ks. Henryka, który zostaje przeniesiony do parafii św. Kevina w San Francisco. Proszę zarezerwować datę. Więcej informacji nastąpi.

CATHOLIC HOMESCHOOL CONFERENCE

Southern California Catholic Home Educators is hosting the 17th Annual Home School Conference and Curriculum Fair on Saturday, June 18, 8:00am-4:00p.m., at St. John the Baptist Catholic Church, 1015 Baker Street, Costa Mesa, CA 92626.

Come for speakers, vendors, used curriculum, and your questions answered! For more information go to: www.southerncaliforniacatholichomeeducators.org.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday: St. Anthony of Padua
 Tuesday: Flag Day
 Saturday: Blessed Virgin Mary

HEAVEN ON EARTH



... I want to tell you that eternal life must begin already here on earth through Holy Communion. Each Holy Communion makes you more capable of communing with God throughout eternity (Diary, 1811).

When I received Him into my heart, the veil of faith was torn away. I saw Jesus who said to me, **My daughter, your love compensates Me for the coldness of many souls.** After these words, I was once again alone, but throughout the whole day I lived in an act of reparation (Diary, 1816).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
 Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (English) Alicechil@dslextreme.com
Lila Cieccek - (Polish) 714-544-2458 MCieccek@aol.com

ST JUSTIN MARTYR YOUNG ADULT MINISTRY
 ANNUAL RETREAT:



SAINT JUSTIN

Martyr Young Adult Ministry announces our 4th annual retreat on July 8-10 at St. Andrew's Abbey, in Valyermo, CA. This weekend retreat is an opportunity to experience God's love, reflect on His purpose for our lives, and draw us closer to Him through our Catholic faith and community. The

schedule includes talks on living a Catholic life in today's culture, Mass, Confession, and Eucharistic Adoration. The retreat is open to all young adults between the ages of 18-39. The suggested donation is \$135 per person which covers lodging, meals, and various activities and supplies. \$15 off suggested donation if registered by **June 19th**. Financial Assistance is available. Please call Alejandra 562-857-7261 or Ricky 714-270-4412 or write to us: sjmyoungadultretreat@gmail.com

Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
06/04 & 06/05/2016	5,481.00	550.00
MASS OFFERINGS - \$270, BLDG FUND -SOUND - \$1,919 EQUIPMENT, RENT - \$110, ORANGE CATHOLIC FOUNDATION - \$1,170.32, RENT - HALL (Confirmation Class) - \$500		

Director: Fr. Henryk Noga, PhD, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish